



United Nations  
Nations Unies

Mechanism for  
International  
Criminal Tribunals

Mécanisme pour les  
Tribunaux Pénaux  
Internationaux

|  |   |             |            |
|--|---|-------------|------------|
| <b>STATUS</b>  | Public  | <b>D/ A</b> | 56         |
| <b>CASE/AFFAIRE NO.</b>  | MICT-13-58<br>MILOSEVIC,<br>SLOBODAN  | <b>DATE</b> | 07/04/2016 |
| <b>FROM/DE</b>   | RAM DORAISWAMY, COURT OFFICER   |             |            |
| <b>APPROVED FOR DISTRIBUTION<br/>APPROUVE POUR DISTRIBUTION PAR</b>                                | Ram DORAISWAMY  |             |            |
| <b>TO/A</b>  | <p><b>Senior Legal Officer/ <i>Juriste hors-classe</i>:</b></p> <p><b>Prosecutor Team MICT/ <i>Équipe du Procureur du MTPI</i>:</b></p> <p><b>Registrar/ <i>Greffier</i>:</b> Mr. J. Hocking</p> <p><b>Communication Services/ <i>Service Communication</i>:</b></p> <p><b>Courtroom Operations/ <i>Opérations en salle d'audience</i>:</b> Ms. Carline Ameerli</p> <p><b>Judicial Records Unit/ <i>Service des dossiers judiciaires</i>:</b> Mr. S.R. Haider</p> <p><b>MICT Arusha Registry/ <i>Grefe de la Division du MTPI à Arusha</i>:</b></p> <p><b>President MICT/ <i>Président du MTPI</i>:</b> Judge Meron</p> <p><b>Single Judge/ <i>Juge unique</i>:</b> Ms. P. Nyambe</p> <p><b>Witness Support and Protection Unit/ <i>Service d'appui et de protection des témoins</i>:</b></p> |             |            |
| <b>PLEASE FIND ATTACHED/VEUILLEZ TROUVER CI-JOINT</b>  |   |             |            |
| Order assigning a Single Judge to consider and Application, submitted by President on 7 April 2016 |   |             |            |
| <b>COMMENTS</b>  |   |             |            |
| Also filed in MICT-13-33   |   |             |            |

Churchillplein 1,  
2517 JW The Hague  
P.O. Box 13888,  
2501 EW The Hague  
Netherlands

Churchillplein 1,  
2517 JW La Haye  
B.P. 13888, 2501 EW  
La Haye. Pays-Bas

Tel.: 31-70-512 5689 /  
8751  
Fax: 31-70-512 8558

|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| <b>RECEIVED/RECU</b> | <b>FILED/ENREGISTRE</b> |
| 07/04/2016           | 07/04/2016              |

For guidelines regarding filing procedures, please see the Practice Direction on Filings made before the Mechanism for International Criminal Tribunals, MICT/7.

Pour les procédures concernant le dépôt des documents, voir la Directive pratique relative au dépôt de documents devant le Mécanisme pour les Tribunaux Pénaux Internationaux, MICT/7

**Confidentiality statement:**

The email notification and its attachments may contain confidential and privileged information and is intended to be for the use of the individual or entity named above.

If you are not the intended recipient, be aware that any disclosure, copying, distribution, or use of the document(s) is prohibited.

If you have received the document(s) in error, please notify Mechanism The Hague Judicial Filings at [JudicialFilingsHague@un.org](mailto:JudicialFilingsHague@un.org) and delete the material from your computer immediately.

**Déclaration de confidentialité :**

Ce courrier électronique et les documents qui y sont joints sont susceptibles de contenir des informations confidentielles ou couvertes par le secret professionnel. Ils sont exclusivement destinés aux personnes ou organismes dont le nom est indiqué ci-dessus.

Dans l'hypothèse où vous auriez reçu ce courrier électronique par erreur, veuillez noter que toute divulgation, reproduction, diffusion ou utilisation de ces documents est rigoureusement interdite. Le cas échéant, merci de bien vouloir signaler cette erreur en écrivant à l'adresse suivante: [JudicialFilingsHague@un.org](mailto:JudicialFilingsHague@un.org) et supprimer immédiatement les documents en question de votre ordinateur



**TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH THE  
MECHANISM FOR INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNALS/  
FICHE DE TRANSMISSION POUR LE DÉPÔT DE DOCUMENTS DEVANT LE  
MÉCANISME POUR LES TRIBUNAUX PÉNAUX INTERNATIONAUX**

**I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES**

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <b>To/ À :</b>  | MICT Registry/ Greffe du MTPI  | <input type="checkbox"/> Arusha/ Arusha  | <input checked="" type="checkbox"/> The Hague/ La Haye  |
| <b>From/ De :</b>   | <input checked="" type="checkbox"/> Chambers/ Chambre                    | <input type="checkbox"/> Defence/ Défense  | <input type="checkbox"/> Prosecution/ Bureau du Procureur<br><input type="checkbox"/> Other/ Autre :                                |
| <b>Case Name/ Affaire :</b>                                 | Prosecutor v. Slobodan Milošević   |  | <b>Case Number/ Affaire n° :</b> MICT-13-58   |
| <b>Date Created/ Daté du :</b>                              | 07 April 2016  | <b>Date transmitted/ Transmis le :</b>   | 07 April 2016   |
| <b>Original Language / Langue de l'original :</b>           | <input checked="" type="checkbox"/> English/ Anglais                     | <input type="checkbox"/> French/ Français  | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda<br><input type="checkbox"/> B/C/S<br><input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |
| <b>Title of Document/ Titre du document :</b>               | Order assigning a Single Judge to consider an application                |  |   |
| <b>Classification Level/ Catégories de classification :</b> | <input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ Non classifié          | <input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ Défense exclue                                   | <input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ Bureau du Procureur exclu   |
|   | <input type="checkbox"/> Confidential/ Confidentiel                      | <input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) applicant excluded/ Art. 86 H) requérant exclu              | <input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ Amicus curiae exclu   |
|   | <input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ Strictement confidentiel | <input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ autre(s) partie(s) exclue(s) (specify/préciser) : |   |
| <b>Document type/ Type de document :</b>                    | <input type="checkbox"/> Motion/ Requête                                 | <input type="checkbox"/> Submission from parties/ Écritures déposées par des parties                 | <input type="checkbox"/> Indictment/ Acte d'accusation  |
|   | <input type="checkbox"/> Decision/ Décision                              | <input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ Écritures déposées par des tiers               | <input type="checkbox"/> Warrant/ Mandat  |
|   | <input checked="" type="checkbox"/> Order/ Ordonnance                    | <input type="checkbox"/> Book of Authorities/ Recueil de sources                                     | <input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ Acte d'appel   |
|   | <input type="checkbox"/> Judgement/ Jugement/Arrêt                       | <input type="checkbox"/> Affidavit/ Déclaration sous serment   |   |

**II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE / ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT**

|  |  |   |                                      |   |   |
|--|--|---|--------------------------------------|---|---|
| <input type="checkbox"/> Translation not required/ La traduction n'est pas requise   |  |   |                                      |   |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/<br>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction :<br>(Word version of the document is attached/ La version Word est jointe) |  |   |                                      |   |   |
| <input type="checkbox"/> English/ Anglais  | <input checked="" type="checkbox"/> French/ Français | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda      | <input type="checkbox"/> B/C/S       | <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |   |
| <input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/<br>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :  |  |   |                                      |   |   |
| <b>Original/ Original en</b>   | <input type="checkbox"/> English/ Anglais            | <input type="checkbox"/> French/ Français | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda | <input type="checkbox"/> B/C/S                            | <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |
| <b>Translation/ Traduction en</b>  | <input type="checkbox"/> English/ Anglais            | <input type="checkbox"/> French/ Français | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda | <input type="checkbox"/> B/C/S                            | <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |
| <input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/<br>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :  |  |   |                                      |   |   |
| <input type="checkbox"/> English/ Anglais  | <input type="checkbox"/> French/ Français            | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda      | <input type="checkbox"/> B/C/S       | <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |   |

Send completed transmission sheet to/ Veuillez soumettre cette fiche dûment remplie à :

[JudicialFilingsArusha@un.org](mailto:JudicialFilingsArusha@un.org) OR/OU [JudicialFilingsHague@un.org](mailto:JudicialFilingsHague@un.org)

Rev: April 2014/Rév. : Avril 2014

**UNITED  
NATIONS**



Mechanism for International Criminal Tribunals

Case MICT-13-58  
Nos.: MICT-13-33  
Date: 7 April 2016  
Original: English

**THE PRESIDENT OF THE MECHANISM**

**Before: Judge Theodor Meron, President**

**Registrar: Mr. John Hocking**

**Order of: 7 April 2016**

**PROSECUTOR**

**PROSECUTOR**

**v.**

**v.**

**SLOBODAN MILOŠEVIĆ**

**JEAN DE DIEU KAMUHANDA**

***PUBLIC***

---

**ORDER ASSIGNING A SINGLE JUDGE TO  
CONSIDER AN APPLICATION**

---

**Office of the Prosecutor**

Mr. Serge Brammertz

**Counsel for Mr. Jean de Dieu Kamuhanda**

Mr. Peter Robinson

**I, THEODOR MERON**, President of the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (“Mechanism”);

**NOTING** the “Motion for Redacted Version of Decision” filed by Mr. Jean de Dieu Kamuhanda on 2 April 2016 (“Application”);

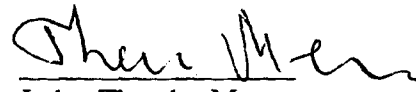
**RECALLING** Article 12(1) of the Statute of the Mechanism;

**PURSUANT** to Rule 23(A) of the Rules of Procedure and Evidence of the Mechanism,

**HEREBY ASSIGN** the Application to Judge Prisca Matimba Nyambe.

Done in English and French, the English version being authoritative.

Done this 7th day of April 2016,  
At The Hague,  
The Netherlands.

  
Judge Theodor Meron  
President

**[Seal of the Mechanism]**